



Télédistribution
Walferdange asbl



Luxembourg, avril 2021

Objet : Mise à niveau des services Eltrona sur le réseau de Télédistribution Walferdange asbl

Chère Madame,
Cher Monsieur,

Comme annoncé dans notre courrier précédent, **votre réseau de télédistribution subira une mise à niveau le lundi, 3 mai 2021 en matinée**. Cette intervention permettra, plus tard dans l'année, d'introduire de nouveaux services de télévision interactifs. Elle nécessitera cependant de votre part une recherche automatique des chaînes sur votre téléviseur ou décodeur, ceci à partir de 12h00.

En annexe, vous trouverez un **guide d'instructions** pour procéder à cette opération qui vous permettra de bénéficier, après la mise à niveau, de toutes les chaînes de télévision des différents bouquets de programmes Eltrona, distribué sur le réseau de Télédistribution Walferdange.

En suivant étape par étape les instructions du guide, vous pourrez vous-même procéder au rebalayage en toute simplicité. En cas de questions, n'hésitez pas à contacter les équipes d'Eltrona par téléphone au numéro 499 466 888.

Si toutefois vous aviez besoin d'aide pour effectuer cette recherche automatique, **l'équipe technique de Télédistribution Walferdange est à votre disposition**. Veuillez contacter l'association au numéro de téléphone 27 40 07 77 ou par email à l'adresse « tech@telewalfer.lu » pour fixer un rendez-vous à votre domicile.

L'intervention avec une nouvelle recherche de chaînes et leur organisation selon une grille standard vous est offerte par l'association.

Nos techniciens peuvent aussi organiser les chaînes dans l'ordre que vous préférez. Cette intervention personnalisée vous sera facturée au tarif préférentiel de 20 € par demi-heure.

Si vous n'occupez pas vous-même le logement pour lequel vous êtes abonné aux services de TéléWalfer, nous vous saurions gré de transmettre ces informations à vos locataires.

Ensemble pour un meilleur réseau ! Merci beaucoup et prenez soin de vous.

Vos équipes de Télédistribution Walferdange et d'Eltrona

Deutscher Text auf der Rückseite / English text on the back

Betreff: Upgrade für Ihre Eltrona Programme im Netz der Gemeinschaftsantenne TeleWalfer

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wie in unserem letzten Schreiben angekündigt, wird Ihr **Kabelfernsehnetz am Montag, den 3. Mai 2021 vormittags, aufgerüstet**. Dieser Eingriff wird es ermöglichen, im Laufe des Jahres, neue interaktive Fernsehdienste einzuführen.

In der Anlage finden Sie **eine Anleitung** zur Durchführung eines neuen automatischen Sendersuchlaufs, der sicher stellt, dass Sie auch nach dem Upgrade alle Fernsehsender der verschiedenen Eltrona-Programmpakete, die im Netz von TeleWalfer angeboten werden, genießen können. Bitte ab 12h00 bei Fernsehern und Dekodern durchführen.

Wenn Sie die Schritt-für-Schritt-Anweisungen in der Anleitung befolgen, können Sie diesen Sendersuchlauf leicht selbst durchführen. Bei Fragen steht Ihnen das Eltrona-Team unter der Telefonnummer 499 466 888 gerne zur Verfügung.

Wenn Sie Hilfe bei dieser automatischen Suche benötigen, **unterstützt Sie das technische Team von Télédistribution Walferdange gerne** auch bei Ihnen zu Hause. Bitte kontaktieren Sie die Vereinigung unter der Telefonnummer 27 40 07 77 oder per E-Mail an " tech@telewalfer.lu ", um einen Termin zu vereinbaren.

Der Eingriff mit einer neuen automatischen Suche nach den Sendern und deren Anordnung nach einem Standardraster wird Ihnen kostenlos von der Vereinigung angeboten. Unsere Techniker können die Sender auch in die von Ihnen gewünschte Reihenfolge bringen. Dieser personalisierte Eingriff wird zum Vorzugspreis von 20 € pro halbe Stunde in Rechnung gestellt.

Gemeinsam für ein besseres Netzwerk! Vielen Dank und passen Sie gut auf sich auf.

Ihre Teams von Télédistribution Walferdange und Eltrona

Subject: Upgrade for your Eltrona programmes on the TeleWalfer cable network

Dear customer,

As announced in our previous letter, **your cable TV network will be upgraded on Monday, May 3rd 2021 during the morning**. This will allow the launch of new interactive television services later this year.

In the appendix, you will find an **instruction guide** for carrying out a new automatic channel search, which will ensure that also after the upgrade you will be able to enjoy all the television channels of the different Eltrona packages, distributed on the TeleWalfer network. Please perform the channel search on your TV set or decoder as of 12h00.

By following the step-by-step instructions in the guide, you can easily carry out this rescan yourself. If you have any questions, please do not hesitate to contact the Eltrona team by telephone on 499 466 888.

If you need help with this automatic search, **the technical team at Télédistribution Walferdange is available to help you at your home**. Please contact the association by telephone at the number 27 40 07 77 or by email at " tech@telewalfer.lu " to make an appointment.

The intervention with a new search for channels and their ordering according to a standard grid is free of charge and offered by our non-profit association. Our technicians can also put the channels in the order you prefer. This personalised intervention will be invoiced at a preferential rate of € 20 per half hour.

Together for a better network! Thank you very much and take care of yourself.

Your Télédistribution Walferdange and Eltrona teams